

TRADUCCIÓN E HISTORIA EN AMÉRICA LATINA

HISTORY AND TRANSLATION IN LATIN AMERICA

Guest Editors/Edición a cargo de
Tal Goldfajn, Ori Preuss, Rosalie Sitman

Introduction or Why Should Historians of Modern Latin America Take Translation Seriously?

[Artículos](#)

TAL GOLDFAJN *Tel Aviv University*

ORI PREUSS *Tel Aviv University*

ROSALIE SITMAN *Tel Aviv University*

La pertinencia de los estudios históricos sobre traducción en Hispanoamérica

[Artículos](#)

GEORGES L. BASTIN *Université de Montréal/Groupe de recherche HISTAL*

Translation in History: Some Comments

[Artículos](#)

PETER BURKE *Cambridge University*

Historia de la traducción e historia de la filosofía en México: relatos y metarrelatos

[Artículos](#)

NAYELLI CASTRO RAMÍREZ *Universidad de Ottawa*

Foundational Scenes of Translation

[Artículos](#)

SERGIO WAISMAN *The George Washington University*

Traducir la nación Gregorio Weinberg y el racionalismo del pasado argentino

[Artículos](#)

GUSTAVO SORÁ *CONICET; Museo de Antropología, Universidad Nacional de Córdoba*

Buscando un traductor: The Joys and Challenges of Translating Alberto Flores Galindo

[Artículos](#)

CHARLES F. WALKER *University of California, Davis*

Los lugares del saber

[Reseñas de Libros](#)

Contextos locales y redes transnacionales en la formación del conocimiento moderno.

RICARDO D. SALVATORE: Rosario: Beatriz Viterbo Editora, 2007.

Social Foundations of Limited Dictatorship:

[Reseñas de Libros](#)

Networks and Private Protection during Mexico's Early Industrialization.

ARMANDO RAZO: Stanford: Stanford University Press, 2008.

The Cuban Connection: Drug Trafficking, Smuggling, and Gambling in Cuba from the 1920s to the Revolu

[Reseñas de Libros](#)

Eduardo Sáenz Rovner. Translated by Russ Davidson. Chapel Hill: The University of North Carolina Press, 2008.

In From the Cold: Latin America's New Encounter with the Cold War

[Reseñas de Libros](#)

GILBERT M. JOSEPH and DANIELA SPENSER: Durham, NC: Duke University Press, 2008.

American Empire and the Politics of Meaning

[Reseñas de Libros](#)

JULIAN GO: Durham & London: Duke University Press, 2008.

People of the Volcano: Andean Counterpoint in the Colca Valley of Peru

[Reseñas de Libros](#)

DAVID COOK NOBLE with ALEXANDRA PARMA COOK: Durham & London: Duke University Press, 2007.

A Revolution for Our Rights: Indigenous Struggles for Land and Justice in Bolivia, 1880-1952

[Reseñas de Libros](#)

LAURA GOTKOWITZ: Durham, NC: Duke University Press, 2007.

The Coolie Speaks: Chinese Indentured Laborers and African Slaves in Cuba

[Reseñas de Libros](#)

LISA YUN: Philadelphia: Temple University Press, 2008.

Black Behind the Ears: Dominican Racial Identity from Museums to Beauty Shops

[Reseñas de Libros](#)

GINETTA E. B. CANDELARIO: Durham & London: Duke University Press, 2007.

Working Hard, Drinking Hard: On Violence and Survival in Honduras

[Reseñas de Libros](#)

ADRIENNE PINE: Berkeley: University of California Press, 2008.

Unsettling Accounts: Neither Truth Nor Reconciliation in Confessions of State Violence

[Reseñas de Libros](#)

LEIGH A. PAYNE: Durham & London: Duke University Press, 2008.

La historia política del Nunca Más. La memoria de las desapariciones en la Argentina

[Reseñas de Libros](#)

EMILIO CRENZEL: Buenos Aires: Siglo XXI, 2008.

Judging Policy: Courts and Policy Reform in Democratic Brazil

[Reseñas de Libros](#)

MATTHEW M. TAYLOR: Stanford: Stanford University Press, 2008.

Dead Subjects: Toward a Politics of Loss in Latino Studies

[Reseñas de Libros](#)

ANTONIO VIEGO: Durham & London: Duke University Press, 2007.

Our Caribbean: A Gathering of Lesbian and Gay Writing from the Antilles

[Reseñas de Libros](#)

THOMAS GLAVE (ed.): Duke University Press, 2008.

Transborder Lives: Indigenous Oaxacans in Mexico, California, and Oregon

[Reseñas de Libros](#)

LYNN STEPHEN: Durham, NC: Duke University Press, 2007.

Imposing Harmony. Music and Society in Colonial Cuzco

[Reseñas de Libros](#)

GEOFFREY BAKER: Durham: Duke University Press, 2008.

Shaky Colonialism: The 1746 Earthquake-Tsunami in Lima, Peru, and Its Long Aftermath

[Reseñas de Libros](#)

CHARLES F. WALKER: Durham, NC & London: Duke University Press, 2008.

Deconstructing Legitimacy: Viceroy, Merchants, and the Military in Late Colonial Peru

[Reseñas de Libros](#)

PATRICIA H. MARKS: Pennsylvania State University Press, 2007.

The History of the Conquest of New Spain by Bernal Díaz del Castillo

[Reseñas de Libros](#)

DAVID CARRASCO (ed.): Albuquerque: University of New Mexico Press, 2008.

Ciudadanía y derechos indígenas en América Latina: poblaciones, estados y orden internacional

[Reseñas de Libros](#)

LAURA GIRAUDO (coord.): Centro de Estudios Políticos y Constitucionales: Madrid, 2007.

Homo Politicus. Manuel Pardo, La Política Peruana y Sus Dilemas, 1871-1878

PRINT EMAIL

[Reseñas de Libros](#)

CARMEN McEVOY: Lima: Instituto Riva Agüero, Instituto de Estudios Peruanos, y Oficina Nacional de Procesos Electorales, 2007.

El retorno de Perón y el peronismo en la visión de la prensa nacional y extranjera

PRINT EMAIL

[Reseñas de Libros](#)

RAANAN REIN y CLAUDIO PANELLA (comps.): La Plata: Editorial de la Universidad de La Plata, 2009.

El Estado Empresario en la Industria Argentina: Conformación y Crisis

PRINT EMAIL

[Reseñas de Libros](#)

CLAUDIO BELINI y MARCELO ROUGIER: Buenos Aires: Manantial, 2008

Fascismo y nazismo en las letras argentinas

PRINT EMAIL

[Reseñas de Libros](#)

LEONARDO SENKMAN y SAÚL SOSNOWSKI: Buenos Aires: Editorial Lumiere, 2009.

Horizontal Inequalities and Conflict. Understanding Group Violence in Multiethnic Societies

PRINT EMAIL

[Reseñas de Libros](#)

FRANCES STEWART (ed.): Hampshire/New York: Palgrave Macmillan, 2008.

Developing Zapatista Autonomy. Conflict and NGO Involvement in Rebel Chiapas

PRINT EMAIL

[Reseñas de Libros](#)

NIELS BARMEYER: Albuquerque: University of New Mexico Press, 2009.